

© 2023. Вдовиченко Е. А., Каменева В. А., Жданова С. Ю.



Взаимосвязь структурных компонентов



оригинальная статья

Взаимосвязь структурных компонентов новостных текстов политического характера с комментариями детской таргет-группы

Вдовиченко Елизавета Анатольевна
Кемеровский государственный университет,
Россия, Кемерово
<https://orcid.org/0000-0003-0227-3689>
elizaveta90@mail.ru

Жданова Светлана Юрьевна
Пермский государственный национальный
исследовательский университет, Россия, Пермь
<https://orcid.org/0000-0001-5496-0531>
Scopus Author ID: 56681975500

Каменева Вероника Александровна
Кемеровский государственный университет,
Россия, Кемерово
<https://orcid.org/0000-0001-8146-9721>
Scopus Author ID: 57296227500

Поступила в редакцию 16.05.2023. Принята после рецензирования 21.06.2023. Принята в печать 26.06.2023.

Аннотация: У молодого населения сформировалась привычка потребления новостной информации, одним из следствий в медиасреде стало недавнее появление в Интернете новостных журналов, ориентированных на детей в возрасте от 8 до 12 лет, с возможностью комментирования статей. Цель – изучить детские комментарии во взаимосвязи со структурными компонентами франкоязычного новостного текста политического характера со структурой *Inverted pyramid* на материале франкоязычного журнала *1jour1actu*. Комментарии детей, оставленные на новостной текст политического характера, ориентированный на их возрастную группу, являются новым и не исследованным научным объектом, к тому же с учетом структуры первичного новостного текста. Применены методы контент- и интент-анализа, а также концепция когнитивного конструктивизма морального сознания. Методом сплошной выборки за период 2013–2022 гг. был отобран материал исследования в количестве 50 новостных текстов политической тематики, среди которых выявлено 11 текстов со структурой *Inverted pyramid* (Перевернутая пирамида). В генеральную совокупность исследования были включены все статьи выбранной структуры, выявленные за указанный период. Интент-анализу подверглись 111 комментариев, оставленных к новостным политическим статьям франкоговорящими детьми в возрасте 8–12 лет. Результат показал, что дети активно читают новостные тексты политического характера и выражают свое мнение об информации, изложенной в таких структурных элементах, как *Lead* (Вводка), *Body* (Тело), *Background* (Фон), *Tail* (Хвост). Наибольший отклик среди детей находит структурный компонент *Background* (Фон), в котором освещаются факты, повлиявшие на новостное событие. На написание комментария детей подталкивают данные о пострадавших в результате политических событий, протестующих, недовольных политическими решениями; описание жизненных ситуаций, которые могут произойти не только с политическим деятелем, но и с ними; события, влияющие на судьбу их страны и других стран. В своих комментариях они используют лексические единицы с положительной или отрицательной коннотацией, чтобы выразить одобрение или неприятие новостных событий; вопросительные предложения для выражения недовольства; эмодзи, чтобы лучше передать свои эмоции на прочитанную новостную информацию. Но несмотря на высокую эмоциональную окрашенность, комментарии детей, в отличие от комментариев взрослых, не являются конфликтными, в них отсутствует явная категоричность. Комментируя новостные политические тексты, дети выражают свои чувства, при этом часто используют такие выражения, как *я думаю, мне кажется, но я не совсем уверен*. Данный факт свидетельствует о неустойчивости взглядов детей и занимаемой ими позиции. Анализ показал, что дети в своих высказываниях ориентируются зачастую на мнение взрослого, часто дополняют и вторят друг другу, они не высказывают свою позицию, а дополняют или подтверждают в своих комментариях уже кем-то высказанное мнение.

Ключевые слова: новость, текст политической тематики, *Inverted pyramid* (Перевернутая пирамида), комментарий, дети

Цитирование: Вдовиченко Е. А., Каменева В. А., Жданова С. Ю. Взаимосвязь структурных компонентов новостных текстов политического характера с комментариями детской таргет-группы. *СибСкрипт*. 2023. Т. 25. № 4. С. 543–555. <https://doi.org/10.21603/sibscript-2023-25-4-543-555>

full article

Structural Elements of Political News Texts and Comments from Children Target Group

Elizaveta A. Vdovichenko
Kemerovo State University, Russia, Kemerovo
<https://orcid.org/0000-0003-0227-3689>
elizaveta90@mail.ru

Svetlana Yu. Zhdanova
Perm State University, Russia, Perm
<https://orcid.org/0000-0001-5496-0531>
Scopus Author ID: 56681975500

Veronika A. Kameneva
Kemerovo State University, Russia, Kemerovo
<https://orcid.org/0000-0001-8146-9721>
Scopus Author ID: 57296227500

Received 16 May 2023. Accepted after peer review 21 Jun 2023. Accepted for publication 26 Jun 2023.

Abstract: Modern online media offer online news magazines with commenting options for children from 8 to 12 years old. This paper features children's comments in their relation to the structure of a French-language political news text designed as *Inverted pyramid*. Children's comments to political news aimed at their age group are a new and unexplored scientific object. The research relied on the concept of cognitive constructivism of moral consciousness and involved such methods as content and intent analyses. Children proved to be active readers of political news: they expressed their opinions on the information presented in such structural elements as *Lead*, *Body*, *Background*, and *Tail*. The greatest response was triggered by *Background*, which narrates the facts that influenced the news event. Children usually reacted to information about victims of political events, political protesters, descriptions of life situations they can associate with, and events of global significance.

Keywords: news, political text, Inverted pyramid, commentary, children

Citation: Vdovichenko E. A., Kameneva V. A., Zhdanova S. Yu. Structural Elements of Political News Texts and Comments from Children Target Group. *SibScript*, 2023, 25(4): 543–555. (In Russ.) <https://doi.org/10.21603/sibscript-2023-25-4-543-555>

Введение

В настоящее время благодаря появлению различных переносных гаджетов (айфонов, смарт-часов, планшетов) Интернет как средство массовой информации активно развивается и все более набирает популярность. Человек может в любое время и в любом месте ознакомиться с новостной информацией, которую публикуют журналы, ориентируясь на целевую аудиторию, чтобы она была массово читаемой. «Целевая аудитория выявляется по следующим критериям:

1. Демографический (пол, возраст, образование, социальное положение в обществе, национальность, размер семьи).
2. Географический (страна проживания, численность населения, доступность СМИ и Интернета, климат, развитие инфраструктуры, качество жизни).
3. Экономический (вид деятельности, уровень доходов, покупательская способность, структура расходов и покупок).
4. Психологический (интересы, темперамент, черты характера, образ жизни, система ценностей, психологический профиль).

5. Поведенческие факторы (трафик и интересы в Интернете, использование социальных сетей, какими социальными сетями преимущественно пользуется, количественный и качественный характер поведения в социальных сетях, наличие вредных привычек, гибкость в смене привычек)» [Красовская и др. 2019: 114].

Также зарубежные ученые отмечают, что и у молодого населения цифровой мир сформировал привычку потребления новостной информации [Crispin 2011] и ее комментирования. Совсем недавно в Интернете стали появляться франкоязычные новостные журналы, ориентированные на детей и предлагающие молодому поколению не только ознакомиться с различными новостями, но и выразить свою точку зрения, оставив комментарий под статьей.

Комментарий – короткое сообщение, в котором выражается мнение читателя по сетевому материалу [Кузьмина 2011: 222; Никонова 2020: 75; Стекова 2008: 20–22; Щипицина 2015: 528]. Данное сообщение обладает оценочностью, спонтанностью, экспрессивностью [Алтухова 2012; Асмус 2021; Bruce 2010].

Ученые отмечают, что комментарий благодаря своей диалогичности [Степанова 2013] оказывает влияние на оценку и интерпретацию первичного текста [Anderson et al. 2014; Lee 2012].

Ранее ученые изучали комментарии к новостным текстам, адресованные массовой аудитории, как правило, взрослой [Абросимова, Кравченко 2017; Никонова 2020; Пасечная, Щербина 2020; Полоян 2020; Фаломкина 2020; Цзюй 2018]. Они исследовали оценочность комментариев с положительной / отрицательной оценками содержания статьи. Е. В. Новгородова классифицировала комментарии, поделив их на два основных вида: текстоцентрические и персоноцентрические [Новгородова 2020: 121–122]. Н. Д. Голев, Л. Г. Ким, В. С. Мельникова и Д. А. Юнг обратили свое внимание на проявление конфликтности в комментариях читателей новостных текстов [Голев, Ким 2023; Голев и др. 2022]. Стратегиям и тактикам посвятили свои работы С. Ж. Ергалиева, Н. В. Мельник и И. В. Савельева. Н. В. Мельник и И. В. Савельева занимались изучением лингвоперсонологических стратегий восприятия первичного текста авторами интернет-комментариев [Мельник, Савельева 2017; Савельева 2013]. С. Ж. Ергалиева, Н. В. Мельник и др. выделили три стратегии создания комментариев: персонную, текстовую и объединенную, а также их тактики: ассоциативности, домысливания, эмоциональности, копиальности содержания, копиальности формы и ключевых слов [Ергалиева, Мельник 2019; Yergaliyeva et al. 2018; 2021].

Согласно обзору научной литературы, в основном ученые исследовали комментарии взрослой аудитории, не обращая внимания на структуру первичного новостного текста. В связи с этим комментарии детей, оставленные на новостной текст политического характера, ориентированный на их возрастную группу, являются новым и не исследованным научным объектом, к тому же с учетом структуры первичного новостного текста.

Цель настоящей работы – выявить взаимосвязь структурных компонентов франкоязычного новостного текста политического характера, имеющих структуру *Inverted pyramid* (Перевернутая пирамида), с комментариями от детской таргет-группы на материале франкоязычного журнала *1jour1actu*.

Методы и материалы

Материалом для исследования послужили комментарии к новостным текстам политического характера, адресованным детям 8–12 лет, из франкоязычного журнала *1jour1actu*.

В исследовании был использован метод контент-анализа, согласно которому во внимание принимались количественные и качественные характеристики анализа

комментариев детей к новостным политическим текстам. В ходе проведенного контент-анализа методом сплошной выборки за период 2013–2022 гг. было отобрано 50 новостных текстов политической тематики, среди которых выявлено 11 текстов со структурой *Inverted pyramid* (Перевернутая пирамида). В генеральную совокупность исследования были включены все статьи выбранной структуры, выявленные за указанный период. Интент-анализу подверглись 111 комментариев, оставленных к новостным политическим статьям франкоговорящими детьми в возрасте 8–12 лет. Также применена концепция когнитивного конструктивизма морального сознания [Пиаже 2003; 2006; 2008; Eisenberg 1986; Kohlberg 1984].

Результаты

Учеными выделяются разные структуры новостных текстов, самая популярная и используемая журналистами – *Inverted pyramid* (Перевернутая пирамида) [Arfiyanti et al. 2018; Pottker 2003; Shishkova 2015]. Сначала в ней сообщается о новостном событии, а потом уже предоставляются подробности, с которыми читатель может и не знакомиться. Данная структура новостного текста попала в поле зрения многих ученых [DeAngelo, Yegiyani 2018; Khan et al. 2018; Rafiee et al. 2017; Taher et al. 2022; Tomson et al. 2008]. Зарубежные ученые выделили структурные компоненты, для названия которых отечественные ученые чаще применяют транскрибирование, например, «Лид», «Бэкграунд»; или перевод: «Тело / Корпус», «Заголовок», «Вводка», «Фон». В нашей работе мы придерживаемся английских названий с переводом для структурных элементов, сохраняя их определения. Итак, новостной текст обладает следующими компонентами:

- *Title* (Заголовок) – главная часть новостной статьи, т. к. по нему читатель решает, читать статью или нет [Колесниченко 2013].
- *Lead* (Вводка) – графически выделенная информация, которая размещается перед текстом и кратко сообщает о главном новостном событии [Мельник, Тепляшина 2004: 257; Хазагеров, Корнилова 2008: 74].
- *Body* (Тело) – компонент, проясняющий суть новостного события и его значение, в нем излагается главное новостное событие с подробностями [Жуков 2014; Колесниченко 2013; Самарцев 2007].
- *Background* (Фон) – предыстория события, сведения, необходимые для его понимания [Иванова 2017].
- *Tail* (Хвост) – дополнительная информация, которая не влияет на восприятие содержания статьи.

Согласно проведенным исследованиям, набор структурных компонентов может быть полным, но может и отсутствовать такой компонент, как *Tail* (Хвост).

В ходе анализа комментариев, оставленных детьми, во взаимосвязи со структурными компонентами новостного текста политической тематики со структурой *Inverted pyramid* (Перевернутая пирамида) было выявлено, что молодые читатели не останавливаются только на ознакомлении с *Title* (Заголовком), в котором сообщается тема статьи. В анализируемом материале не встретилось ни одного комментария на *Title* (Заголовок).

Следующий структурный компонент *Inverted pyramid* (Перевернутой пирамиды) новостного текста – *Lead* (Вводка), главная функция которой – привлечь и удерживать внимание читателя. Среди оставленных комментариев молодыми читателями была отмечена их реакция на содержание данного структурного компонента.

Например, в статье *Pourquoi on a créé l'Europe?*¹ (Зачем создали Европу?) в *Lead* (Вводке) молодому читателю сообщается, что европейские страны объединились в союз, чтобы помогать друг другу в решении различных проблем:

(1) *Après les 2 guerres mondiales du siècle dernier (1914–1918 et 1939–1945), les pays qui y avaient participé rêvaient d'union et de paix. Ils décidèrent alors de s'associer afin d'avoir des règles de vie communes et de s'entraider en cas de problèmes économiques* – После двух мировых войн прошлого века (1914–1918 и 1939–1945) участвовавшие в них страны мечтали о союзе и мире. Они решили объединиться для того, чтобы разработать общие правила совместного проживания и помощи друг другу в случае экономических проблем.

На содержание данного структурного компонента новостного текста читатели дали свои комментарии:

- *On a créé l'Europe pour la paix. C'est bien d'avoir créé l'Europe pour réunir tous les pays et ne plus avoir de guerres. Je suis pour car on ne peut plus avoir de soucis grâce à l'Europe* – Создали Европу для мира. Хорошо, что создали Европу, чтобы объединить все страны, и чтобы больше не было войн. Я за, потому что больше не может быть проблем из-за Европы.
- *On a besoin l'UE pour s'entraider, financièrement peut-être* – Нам нужен ЕС, чтобы помогать друг другу, возможно, финансово.
- *Nous pensons que l'UE est très important parce qu'elle est bonne pour la démocratie. L'Union européenne contribue à la paix dans le monde. Dans l'UE, il existe une coopération sur plusieurs sujets, par exemple: défense, sécurité, commerce et environnement* – Мы считаем,

что ЕС очень важен, потому что он полезен для демократии. Европейский союз вносит свой вклад в обеспечение мира во всем мире. В ЕС существует сотрудничество по нескольким темам, например: оборона, безопасность, торговля и окружающая среда.

В комментариях молодых читателей названы причины объединения европейских стран: основными являются мир, чтобы не было войн, и решение экономических проблем. Оставляя подобные комментарии, читатели показывают, что они ознакомились со статьей и теперь знают ответ на главный вопрос, который звучит в *Title* (Заголовке).

В статье *"Vive l'Ukraine!"*³ (Да здравствует Украина!) в *Lead* (Вводке) сообщается о тысячах протестующих жителей Украины, число которых увеличивается:

(2) *Des milliers de personnes manifestent à Kiev, la capitale de l'Ukraine, depuis deux semaines. Lundi, elles étaient des centaines de milliers* – Тысячи людей протестуют в Киеве, столице Украины, в течение двух недель. В понедельник их было сотни тысяч.

На что реакция молодого читателя была следующая:

- *des milliers, vous dites?* 🙄🙄🙄 – Вы говорите, тысячи? 🙄🙄🙄

Удивление читателя по поводу количественных данных о протестующих выражено неполным вопросительным предложением и эмоджиконами, усиливающими удивление.

Следующий структурный элемент новостного текста со структурой *Inverted pyramid* (Перевернутая пирамида) – *Body* (Тело), где читателю еще раз сообщается о новостном событии, только уже с подробностями. Содержание данного структурного компонента должно оказывать воздействие на читателя и вызывать его на диалог благодаря своему коммуникативно-прагматическому потенциалу [Негрышев 2006]. Но несмотря на это, среди 111 комментариев был отмечен единичный случай, когда читатель выразил свое мнение по содержанию *Body* (Тела) в статье *"Vive l'Ukraine!"*⁴ (Да здравствует Украина!) о том, что большая часть жителей Украины недовольны действием своего президента, так как он предпочитает союз с Россией, а не с Европой:

(3) *Le président de l'Ukraine a refusé de signer un traité d'alliance avec l'Union européenne. Il préfère un autre partenaire: la Russie. La plupart des Ukrainiens sont contre cette décision* – Президент Украины отказался

¹ Pourquoi on a créé l'Europe? 1jour1actu. 9 May 2017. URL: <https://www.1jour1actu.com/monde/pourquoi-on-a-cree-leurope> (accessed 30 Apr 2023).

² Здесь и далее по тексту перевод примеров выполнен Е. А. Вдовиченко.

³ "Vive l'Ukraine!" 1jour1actu. 11 Dec 2013. URL: <https://www.1jour1actu.com/monde/ukraine-86953> (accessed 30 Apr 2023).

⁴ Ibid.

подписывать союзнический договор с Европейским союзом. Он предпочитает другого партнера: Россию. Большинство украинцев против этого решения.

Согласно одному оставленному комментарию, читатель эксплицитно поддерживает решение президента Украины, используя для этого лексические единицы *le grand chaumage, la faillite, une grande illusion, victimes et des blessés*. Он приводит явные доводы, которыми мог руководствоваться сам президент, чтобы не подписывать соглашение с Европейским союзом. Вместе с тем существуют большие сомнения в том, что данные комментарии сделал ребенок. Содержание комментария по своей структуре, стилистике, логике изложения, аргументации, свидетельствующей об уровне развития мышления, в большей мере характеризует взрослого человека. В этой связи возможно предположить, что заинтересованные взрослые активно принимают участие в новостных сайтах, предназначенных для детей, оставляют свои комментарии, делая «вбросы», регулируют тем самым ход обсуждения политических новостей детьми. Аргументом в пользу того, что комментарий был оставлен именно взрослым человеком, является также тот факт, что это был единственный комментарий к информации структурного элемента новостного текста *Body* (Тела).

Структурный компонент *Background* (Фон) в новостном тексте со структурой *Inverted pyramid* (Перевернутая пирамида) является самым популярным по данным анализа комментариев молодых читателей. В нем представляются детали, факты, связанные с новостным событием, которые привели или повлияли на происходящее.

Так, в статье *Premier tour de l'élection présidentielle: quels sont les résultats?*⁵ (Первый тур президентских выборов: каковы результаты?) в *Background* (Фоне) рассказывается, что Эммануэль Макрон и Марин Ле Пен, как и на прошлых выборах, прошли во второй тур президентских выборов, который состоится 24 апреля. Следует отметить, что данные подробно сообщаются только в этой части новостного текста.

(4) *Ces 2 candidats sont maintenant qualifiés pour le second tour, qui se déroulera le 24 avril... Lors de l'élection présidentielle précédente, en 2017, c'était déjà Emmanuel Macron et Marine Le Pen qui étaient au second tour. Mais, cette année, leurs scores pourraient être plus proches l'un de l'autre...* – Эти 2 кандидата прошли квалификацию во второй тур, который состоится 24 апреля... На предыдущих президентских выборах, в 2017 году, Эммануэль

Макрон и Марин Ле Пен также прошли во второй тур. Но в этом году их рейтинг может сравняться...

На данную информацию реакции молодых читателей были следующие:

- *Maman râlait devant la télé, je lui ai demandé, elle me dit; hè bas on avancera jamais c'est toujours Marine et Emmanuel au deuxième tour... donc ça va être long si ça dure comme ça* – Мама ругалась перед телевизором, и я ее спросил. Она мне ответила: «Ну, мы никогда не продвинемся вперед, так как Марин и Эммануэль постоянно проходят во второй раунд»... это надолго, если это будет продолжаться.
- *Merci pour votre article! Notre classe de CM2 a remarqué qu'une erreur s'y était glissée! Le second tour aura lieu le 24 avril, et non le 24 mars!* – Спасибо за вашу статью! Наш класс CM2 заметил, что закралась ошибка! Второй тур состоится 24 апреля, а не 24 марта!

Своими комментариями молодые читатели указывают на то, что они в курсе политических дел в стране, т.к. владеют информацией о том, что Эммануэль Макрон и Марин Ле Пен неоднократно сражались за пост президента (*toujours Marine et Emmanuel*). А также они сообщают редактору журнала, что он перепутал дату второго тура.

В статье *Au revoir Monsieur le Président Obama!*⁶ (До свидания, господин Президент Обама!) в *Background* (Фоне) написано о заслугах Барака Обамы, приводятся негативные факты правления Дональда Трампа:

(5) *Il faut dire que le nouveau président est très différent de Barack Obama... En effet, Donald Trump s'est engagé à supprimer plusieurs mesures prises par le président, comme par exemple l'Obamacare. Cette loi permet aux Américains les plus pauvres d'avoir un meilleur accès aux soins médicaux... Barack Obama était un président très apprécié pour son charisme. Il faisait souvent des blagues pendant ses discours. Mais surtout, il est pacifiste: il a d'ailleurs reçu le prix Nobel de la paix en 2009, pour ses engagements contre la guerre dans le monde. Tandis que Donald Trump, c'est plutôt tout le contraire: il défend le port d'armes aux États-Unis et il a une attitude parfois agressive, avec des discours violents et racistes* – Надо сказать, что новый президент сильно отличается от Барака Обамы... Действительно, Дональд Трамп пообещал отменить несколько реформ, принятых президентом, например, *Obamacare*. Эта реформа позволяет бедным американцам иметь лучший доступ к медицинскому обслуживанию... Барак Обама был президентом, которого очень ценили за его харизму.

⁵ Premier tour de l'élection présidentielle: quels sont les résultats? *1jour1actu*. 11 Apr 2022. URL: <https://www.1jour1actu.com/france/premier-tour-de-lelection-presidentielle-quels-sont-les-resultats> (accessed 30 Apr 2023).

⁶ Au revoir Monsieur le Président Obama! *1jour1actu*. 14 Jan 2017. URL: <https://www.1jour1actu.com/monde/au-revoir-monsieur-le-president-obama-27534> (accessed 30 Apr 2023).

Он часто шутил во время своих выступлений. Но прежде всего он пацифист: он получил Нобелевскую премию в 2009 году за свои обязательства против войны в мире. В то время как Дональд Трамп, скорее, наоборот: он защищает ношение оружия в Соединенных Штатах, иногда ведет себя агрессивно, делает грубые и расистские высказывания.

Молодые читатели отреагировали следующим образом на данную информацию:

- *A mon avis, je pense que Obama est bien meilleur que Trump* – На мой взгляд, я думаю, что Обама намного лучше Трампа.
- *Je pense Barack Obama est un président très bon. Il était un président très intéressant à les gens. Donald Trump n'est pas intéressant à les gens, seulement sa opinion est important pour lui* – Я думаю, что Барак Обама – очень хороший президент. Он был очень интересным президентом для людей. Дональд Трамп не интересен людям, для него важно только его мнение.
- *C'est un article intéressant pour trouver plus informations des présidents Trump et Obama. Je pense que Obama est meilleur que Trump. Parce que Trump semble moi moins indulgent avec la population que Obama. Trump ne semble pas un président très bon. Je trouvais Obama un président qui est conscient de tout. Il a fait beaucoup pour la monde. Il a gagné le prix Nobel de la paix. A mon avis, Il peut encore participer aux élections de président* – Это интересная статья, в которой можно найти больше информации о президентах Трампе и Обаме. Я думаю, что Обама лучше Трампа. Потому что Трамп кажется мне менее снисходительным к населению, чем Обама. Трамп не кажется очень хорошим президентом. Я считал Обаму президентом, который знает обо всем. Он много сделал для мира. Он получил Нобелевскую премию мира. На мой взгляд, он все еще может участвовать в президентских выборах.
- *Je trouve qu'Obama est beaucoup mieux que Trump. Il a plus de sentiments, Il n'oublie pas les gens. Trump est le contraire d'Obama, il est très agressif. Je pense qu'il y a un Guerre mondiale quand Trump est le président. Il n'a pas de patience pour siéger dans la politique. Si cela à moi, le président Obama peut-être encore 4 ans le président de l'Amérique* – Я считаю, что Обама намного лучше Трампа. У него больше чувств, он не забывает о людях. Трамп – полная противоположность Обаме, он очень агрессивен. Я думаю, что может быть мировая война, когда Трамп станет президентом. У него нет терпения заниматься политикой. По мне, президент Обама, возможно, еще 4 года будет президентом Америки.

- *Je pense que Donald Trump est moins capable de Barack Obama pour être président. Moi, j'aurais voté pour Clinton parce que Trump est un raciste. Trump va défaire beaucoup qu'Obama est fait comme Obamacare... Selon moi, Obama peut être président une deuxième fois comme en France* – Я думаю, что Дональд Трамп менее способен быть президентом, чем Барак Обама. Я бы проголосовал за Клинтон, потому что Трамп – расист. Трамп собирается отменить многое из того, что Обама сделал, например Obamacare... На мой взгляд, Обама может стать президентом во второй раз, как это было во Франции.
- *Je pense que Donald Trump va être un président mauvais. Il va défaire beaucoup de choses bons que Obama a réalisé. A mon avis, Obama était un président très bon, il avait beaucoup des idées clair et bon, et Trump par contre, personne ne sait exactement quoi il va faire pendant son temps comme président. Selon moi, Obama ne doit pas quitter son métier. J'espère que Donald Trump va aller un bon président, mais je ne suis pas du tout sur* – Я думаю, что Дональд Трамп будет плохим президентом. Он отменит много хороших вещей, которые создал Обама. На мой взгляд, Обама был очень хорошим президентом, у него было много ясных и хороших идей, а Трампа, с другой стороны, никто еще не знает, неизвестно, что он собирается делать во время президентства. Я считаю, что Обама не должен бросать свою работу. Я надеюсь, что Дональд Трамп станет хорошим президентом, но я совсем не уверен.
- *Je pense que Trump n'est pas capable d'être le président de l'Etat Unis. Il veut construire un mur chez Mexico. Moi, je pense que c'est ridicule. Je trouve Obamacare très bon pour les personnes qui habitent dans l'état unis* – Я думаю, что Трамп не способен быть президентом Соединенных Штатов. Он хочет построить стену в Мехико. Я думаю, что это смешно. Я считаю, что Obamacare очень полезен для людей, которые живут в штате.
- *Trump ruine le travail de Obama. Obama a gouverné l'Amérique depuis huit ans très bien. Maintenant Trump arrive et il va ravager tout les bonnes choses que Obama a fondé. Les choses comme l'ObamaCare et le paix dans le pays. Je pense que le paix partira et aussi le satisfaction de la population* – Трамп разрушает работу Обамы. Обама очень хорошо правил Америкой в течение последних восьми лет. Теперь приходит Трамп, и он разрушит все хорошее, что основал Обама. Такие вещи, как ObamaCare и мир в стране. Я думаю, что исчезнет мирное время, а также удовлетворенность населения.

- *Je pense que Barack Obama était un des mieux président parce qu'il avait des très bonnes idées. Son création le plus bon était à mon opinion Obamacare, Obamacare a aidé beaucoup de gens pauvres qui n'ont pas l'argent pour acheter des médecins quand ils sont malades. Aussi, je ne pense pas que Trump est une personne mauvaise parce qu'il a aussi des idée qui vont changer l'Amérique mais pas tout le monde voit les profits des idées. Mais j'ai une conjecture que certains de ses idées sont presque impossible* – Я думаю, что Барак Обама был одним из лучших президентов, потому что у него были очень хорошие идеи. Его самым хорошим творением, на мой взгляд, была Obamacare, Obamacare помогла многим бедным людям, у которых нет денег, чтобы платить врачам, когда болен. Кроме того, я не думаю, что Трамп – плохой человек, потому что у него также есть идеи, которые изменят Америку, но не все видят выгоду от этих идей. Но у меня есть предположение, что некоторые из его идей практически невыполнимы.

Во всех комментариях, как и в представленной информации в *Background* (Фоне), молодые читатели сравнивают Барака Обаму с Дональдом Трампом, указывая на заслуги первого. Они используют словосочетания *bien meilleur* (намного лучше), *très bon* (очень хороший), *meilleur* (лучший), *un des mieux* (один из лучших), *beaucoup mieux* (намного лучше), чтобы подчеркнуть то, что Барак Обама был одним из лучших правителей страны. А по отношению к Дональду Трампу были использованы словосочетания, дающие ему отрицательную оценку: *n'est pas intéressant* (не интересен), *moins indulgent* (менее снисходительный), *très agressif* (очень агрессивен), *Il n'a pas de patience* (у него нет терпения), *un raciste* (расист), *un président mauvais* (плохой президент), *personne mauvaise* (плохой человек). Также в большинстве комментариев отмечаются не только отрицательные качества Дональда Трампа, но и то, что он может привести страну к упадку: *va défaire* (собирается отменить), *va défaire beaucoup de choses bons* (отменит много хороших вещей), *va ravager tout les bonnes choses* (разрушит все хорошее), *le paix partira* (исчезнет мирное время).

В статье *Les États-Unis espionnent la France*⁷ (США шпионят за Францией) в *Background* (Фоне) рассказывается, что США и Франция являются союзниками долгое время, поэтому президент Франции возмущен тем, что Америка шпионит за ним. Хотя американская пресса заявляет, что не только США, но и Франция шпионит за ними. Но если это так, то это помогло бы странам

в будущих переговорах. На это молодые читатели отреагировали следующим образом:

- *Si ces informations ne sont pas utilisées n'importe comment, ni vendues, ni échangées et sont bien gardées, je vois pas trop ce que ça peut faire* – Если эта информация каким-либо образом не используется, не продается и не обменивается, и хорошо хранится, я не совсем понимаю, что она может сделать.
- *C'est cool l'espionnage mais quand meme les americains c'est pas leur affaire si ils sont amis ils n'ont qu'a nous demander des informations après c'est le président qui voit!* – Шпионаж – это круто, но тем не менее это не касается американцев, если они друзья, им нужно только запросить у нас информацию после того, как президент увидит это!

Согласно оставленным детьми комментариям, видно, что они не понимают сути проблемы, которую видит президент Франции, т.к. Франция и США, по словам журналиста, являются друзьями, следовательно, молодые читатели предполагают, что страны могут запрашивать друг у друга информацию, и при этом она никуда не передается дальше.

Следующим элементом новостного текста со структурой *Inverted pyramid* (Перевернутая пирамида) является *Tail* (Хвост). Как было отмечено ранее, этот элемент не всегда присутствует в новостном тексте, т.к. его содержание не влияет на понимание всей статьи. Нам встретилось всего две статьи, к которым молодые читатели оставили свои комментарии именно по информации, изложенной в *Tail* (Хвосте), что еще раз свидетельствует, что есть дети, которые читают новостные тексты политической тематики до конца.

Например, в статье *Au revoir Monsieur le Président Obama*⁸ (До свидания, господин Президент Обама!), к которой было оставлено самое большое количество детских комментариев по содержанию *Background* (Фона), также молодыми читателями была прокомментирована информация из структурного элемента *Tail* (Хвост) о том, что Бараку Обаме надо съехать из Белого дома, забрав при этом с территории все свои вещи. А также он планирует найти новую работу и место жительства в этом же городе, чтобы дать возможность доучиться своим дочерям:

- (6) *Car oui, ils sont obligés de déménager pour laisser la place au nouveau président... Mais ils ne vont pas déménager bien loin. Ils ont décidé de rester encore un peu à Washington. Le temps pour les filles de terminer leurs études et pour Barack Obama de se trouver un nouveau métier* – Поэтому да, они

⁷ Les États-Unis espionnent la France. *1jour1actu*. 25 Jun 2015. URL: <https://www.1jour1actu.com/france/nsa-espion-france-60436> (accessed 30 Apr 2023).

⁸ Au revoir Monsieur le Président Obama!..

вынуждены переехать, чтобы освободить место для нового президента... Но они не собираются переезжать очень далеко. Они решили остаться в Вашингтоне ненадолго. Дочерям надо закончить учебу, а Бараку Обаме найти новую работу.

Читатели отреагировали следующим образом:

- *...C'est grave qu'il doit déménager et chercher d'un nouveau métier a mon opinion, il peut rester dans la maison-blanche mais je crois que ça n'est pas une solution* – ...Это тяжело, что ему нужно переехать и искать новую работу, на мой взгляд, он может остаться в Белом доме, но я считаю, что это не выход.
- *Quel malheur, que Obama devrait la maison blanche abandonné. Parce que c'est sa maison, où il vit avec sa famille. A mon opinion qu'il a le droit de profiter encore de certaines avantages. Les gens se aussi les choses de leur travail, un type de recompense* – Какое несчастье, что Обама должен покинуть Белый дом. Потому что это его дом, где он живет со своей семьей. На мой взгляд, он имеет право по-прежнему пользоваться некоторыми преимуществами. Люди также получают вещи от своей работы, своего рода вознаграждение.

В своих комментариях дети выражают горечь от того, что Бараку Обаме и его семье надо покинуть Белый дом, где он прожил много лет во время президентства. Они используют лексические единицы *grave* (тяжело), *très stupid* (очень глупо), *quel malheur* (какое несчастье).

В статье *Élection présidentielle: Benoît Hamon, élu candidat de la gauche*⁹ (Президентские выборы: Бенуа Амон, избранный кандидат от левых) в *Tail* (Хвосте) сообщается, что у Бенуа Амона два противника на президентских выборах – Эммануэль Макрон и Марин Ле Пен:

(8) *Parmi eux, certains ont déjà annoncé qu'ils soutiendraient le candidat Emmanuel Macron... Mis à part Emmanuel Macron, qui séduit déjà beaucoup d'électeurs, Benoît Hamon aura comme adversaire Marine Le Pen, la présidente du Front national* – Среди них некоторые уже объявили, что поддержат кандидата Эммануэля Макрона... Помимо Эммануэля Макрона, который уже соблазняет многих избирателей, у Бенуа Амона будет в качестве оппонента Марин Ле Пен, президент Национального фронта.

Молодые читатели дали следующие комментарии:

- *Marine Le Pen ? Quelle couchemar !* 😞😞 – Марин Ле Пен? Какой кошмар! 😞😞
- *Moi, j'aime bien Emmanuel Macron mais PAS Marine Le Pen???* – Я люблю Эммануэля Макрона, но НЕ Марин Ле Пен).

В своих комментариях дети выразили недовольство по отношению к Марин Ле Пен, узнав, что она является одним из кандидатов на президентских выборах. Для выражения неприятного удивления авторы комментариев используют лексическую единицу *couchemar* и отрицательную частицу *PAS*, написанную заглавными буквами в середине предложения, в конце предложения они ставят восклицательный и вопросительные знаки, а также грустные эмодзи. Следует отметить, что данная реакция читателей указывает на то, что дети имеют свое мнение о политических деятелях.

Обсуждение

Исследование франкоязычных детских комментариев во взаимосвязи с элементами новостного текста со структурой *Inverted pyramid* (Перевернутая пирамида) показало, что франкоговорящие дети в возрасте 8–12 лет проявляют интерес к новостным текстам политической тематики, достаточно активно оставляют свои комментарии (111 комментариев на 50 статей). Данный факт можно объяснить возрастными особенностями детей, стремлением к удовлетворению потребности в общении со сверстниками, потребности в информации и желанием с кем-нибудь ее обсудить, поделиться своими мыслями и переживаниями.

Результаты проведенного контент-анализа показали, что структура восприятия детьми новостных политических текстов отражает не все элементы *Inverted pyramid* (Перевернутой пирамиды), характеризующие структуру новостного политического текста. Полученные данные свидетельствуют о том, что в процессе восприятия новостного текста у детей отсутствуют комментарии в отношении такого блока, как *Title* (Заголовок), незначительный процент комментариев наблюдается в отношении *Lead* (Вводки) и *Body* (Тела). Вместе с тем полученные результаты позволяют утверждать, что наиболее привлекательными в структуре восприятия новостного текста для франкоговорящих детей 8–12 лет выступают элементы *Background* (Фон) и *Tail* (Хвост). Данный факт можно объяснить стремлением детей глубоко погрузиться в новостную ситуацию, узнать как можно больше подробностей – предысторию события, дополнительную информацию.

Контент-анализ позволяет говорить, что комментарии детей к новостным текстам, так же как и взрослых [Абросимова, Кравченко 2017; Фаломкина 2020], носят оценочный характер. Это проявляется в оценке личности политика с позиции *лучше / хуже*, с использованием механизма сравнения, например – *Барак Обама был*

⁹ *Élection présidentielle: Benoît Hamon, élu candidat de la gauche. 1jour1actu. 02 Feb 2017. URL: <https://www.1jour1actu.com/france/election-presidentielle-benoit-hamon-elu-candidat-de-la-gauche-31338> (accessed 30 Apr 2023).*

лучше, чем Дональд Трамп. Важно подчеркнуть, что дети оценивают не результаты деятельности политика, а оценивают личность в целом, например – *я не думаю, что Трамп плохой человек*.

Важно подчеркнуть, что в комментариях детей, выражающих оценочные суждения, отсутствует четкая аргументация, обосновывающая позицию автора. Раскрывая причины того, почему тот или иной политический лидер лучше или хуже, дети ограничиваются констатацией и перечислением обобщенных характеристик, пишут, что *он интересен, прислушивается к людям, хочет мира*, с целью усиления выраженности своих чувств дети используют слово *очень*: *Барак Обама – очень хороший президент; Он был очень интересным президентом для людей; Дональд Трамп не интересен людям; Я надеюсь, что Дональд Трамп станет хорошим президентом, но я совсем не уверен*.

Анализ показывает, что в структуре восприятия новостных политических текстов у франкоговорящих детей 8–12 лет преобладает эмоциональный компонент. Это находит свое отражение как в содержании комментариев детей, так в использовании специальных приемов и характеристик письменной речи, усиливающих эмоциональные переживания. Так, в своих комментариях дети ставят несколько восклицательных или вопросительных знаков одновременно, пишут слова заглавными буквами в середине предложения, активно используют эмодзи.

Эмоциональный компонент в содержательных характеристиках речи проявляется в том, что дети используют при оценке политического лидера такой параметр, как *нравится / не нравится*, к примеру – *Я люблю Эммануэля Макрона, но НЕ Марин Ле Пен*. Попробовав перечислить причины симпатии или антипатии, дети основываются на собственных впечатлениях, анализируют политика не с точки зрения того, что он сделал и какие важные пункты в предвыборной программе политику удалось реализовать, а с позиции оценки личностных качеств, например, пишут, что *у него больше чувств или он более агрессивен*.

Таким образом, дети пишут комментарии и пытаются высказать свое мнение, основываясь исключительно на собственных эмоциональных впечатлениях. Данный факт можно объяснить психофизиологическими особенностями детей данного возраста, в частности, наличием первой сигнальной системы, преобладанием правого полушария, обуславливающим повышенную чувствительность детей и их эмоциональность. Также данный факт можно объяснить синкретичностью восприятия, которая проявляется в том, что детям этого возраста трудно выделить наиболее существенные характеристики в новостном политическом контенте.

Хотя в нарративе детей преобладают такие высказывания, как *мир, делал все для страны, хорошо правил*, но какие конкретные содержательные составляющие стоят за данными высказываниями, дети не вполне осознают. Эмоциональность детей и синкретичность восприятия также проявляются в повышенном внимании детей к деталям. Так, в ходе исследования было обнаружено, что особое впечатление на детей производят количественные показатели, например число участников событий.

В комментариях детей отчетливо проявляется механизм переноса, т.к. дети глубоко переживают события, типичные жизненные ситуации, которые могут быть характерны не только для политика, но могут быть свойственны и обычным людям. Дети сопереживают президенту, его семье, когда они должны покинуть Белый дом и сменить место жительства. Выражая искреннее сочувствие, они пишут в своих комментариях: *бедные люди; Что с ними будет?; Это тяжело, что ему нужно переехать и искать новую работу*.

Интересным является факт, что, несмотря на высокую эмоциональную окрашенность, комментарии детей, в отличие от комментариев взрослых, не являются конфликтными, в них отсутствует явная категоричность. Комментируя новостные политические тексты, дети выражают свои чувства, при этом часто используют такие выражения, как *я думаю, мне кажется, но я не совсем уверен*. Данный факт свидетельствует о неустойчивости взглядов детей и занимаемой ими позиции.

Когнитивный компонент в структуре восприятия новостных политических текстов франкоговорящими детьми в возрасте 8–12 лет является слабовыраженным, включает в основном характеристики, которые отражают общечеловеческие ценности: дети пишут о мире, о том, что не хотят войны, считают, что страны должны объединиться и помогать друг другу. Интересным является то, что дети зеркально отражают содержание статьи, в которой говорится о целях и причинах создания Евросоюза. Данный факт можно объяснить подверженностью детей данного возраста внушению, с другой стороны, можно предположить, что формирование биоэтического сознания молодого поколения, характеризующего осознание ценности всего живого, формируется в том числе посредством содержания новостных лент, представленных в СМИ.

Еще одна особенность, которая проявилась в детских комментариях, заключается в том, что дети в своих высказываниях ориентируются зачастую на мнение взрослого, например – *мама так говорила*. Данный факт можно интерпретировать с точки зрения концепции когнитивного конструктивизма морального сознания Ж. Пиаже [Пиаже 2003; 2006; 2008] и Л. Кольберга

[Kohlberg 1984]. Согласно данной концепции, дети 8–12 лет находятся на преконвенциональном уровне, стадии гетерономной морали и все свои суждения строят, основываясь на признании власти авторитетов, полагаясь на мнение взрослого. С точки зрения подхода Ж. Пиаже к развитию интеллекта в детском возрасте, можно объяснить отсутствие у детей понимания причин и алогичность суждений, например – *Хилари Клинтон лучший президент, потому что ее муж тоже был президентом*. Интересная особенность – дети в своих комментариях, подобно эху, дополняют и вторят друг другу, они не высказывают свою позицию, а дополняют или подтверждают в своих комментариях уже кем-то высказанное мнение. Данный факт также можно объяснить спецификой развития детского мышления, проявлением комфортности [Kohlberg 1984], ориентацией на одобрение и мнение других [Eisenberg 1986].

Заключение

Анализ комментариев показал, что дети активно читают новостные тексты политического характера и выражают свое мнение по информации, изложенной в них, т.к. комментарии были даны к содержанию почти всех структурных элементов: *Lead* (Вводка), *Body* (Тело), *Background* (Фон) – и даже *Tail* (Хвост).

Предполагалось, что больше всего комментариев должно было быть на часть *Body* (Тело), которая обладает повышенным информационно-прагматическим потенциалом, но в ходе исследования было выявлено, что среди детей наибольший отклик находит такой структурный компонент новостного текста, как *Background* (Фон), в котором не только сообщается о новостном событии, но и о фактах, которые привели к его возникновению, и последствиях, к которым оно может привести.

Литература / References

- Абросимова Е. А., Кравченко Ю. Д. Читательский комментарий как феномен интерпретации медиатекста (на материале интернет-комментариев и данных эксперимента). *Медиаскоп*. 2017. № 2. [Abrosimova E. A., Kravchenko Yu. D. Reader comment as a phenomenon of media text interpretation (based on internet comments and experiment data). *Mediascope*, 2017, (2). (In Russ.)] URL: <http://www.mediascope.ru/2317> (accessed 30 Apr 2023). <https://www.elibrary.ru/yzgnsx>
- Алтухова Т. В. Соотношение элементов устной и письменной речи в виртуальной коммуникации. *Сибирский филологический журнал*. 2012. № 1. С. 150–154. [Altukhova T. V. Correlation of the elements of oral and written speech in virtual communication. *Sibirskii Filologicheskii Zhurnal*, 2012, (1): 150–154. (In Russ.)] <https://www.elibrary.ru/owhddp>
- Асмус Н. Г. Аксиологический потенциал интернет-комментария как отражение социальных ценностей. *Российские исследования*. 2021. Т. 2. № 2. С. 22–32. [Asmus N. G. The axiological potential of internet comments as a reflection of social values. *Russian Studies*, 2021, 2(2): 22–32. (In Russ.)] <https://www.elibrary.ru/hczsqk>
- Голев Н. Д., Ким Л. Г. Диктумно-модусный плюрализм виртуального диалогического дискурса (на материале интернет-комментариев). *Медиалингвистика*. 2023. Т. 10. № 1. С. 4–26. [Golev N. D., Kim L. G. Dictum-modus pluralism in virtual dialogic discourse (based on Internet comments). *Media Linguistics*, 2023, 10(1): 4–26. (In Russ.)] <https://doi.org/10.21638/spbu22.2023.101>

На написание комментария детей подталкивают следующие факты: приведенные журналистом конкретные количественные данные о пострадавших в результате политических событий, протестующих и т.д.; описание жизненных ситуаций, которые могут произойти не только с политическим деятелем, но и с ними; события, влияющие на судьбу их страны и других стран. В своих комментариях они используют лексические единицы с положительной или отрицательной коннотацией, чтобы выразить одобрение или неприятие новостных событий; вопросительные предложения для выражения недовольства; эмодзи, чтобы лучше передать свои эмоции на прочитанную новостную информацию.

Конфликт интересов: Авторы заявили об отсутствии потенциальных конфликтов интересов в отношении исследования, авторства и / или публикации данной статьи.

Conflict of interests: The authors declared no potential conflict of interests regarding the research, authorship, and / or publication of this article.

Критерии авторства: Е. А. Вдовиченко – отбор материала, систематизация результатов, подготовка текста. В. А. Каменева – общее научное руководство, разработка концепции, систематизация результатов, подготовка текста. С. Ю. Жданова – анализ материала, формулирование выводов исследования.

Contribution: E. A. Vdovichenko selected the material, systematized the results, and wrote the draft. V. A. Kameneva provided general scientific guidance, developed the research concept, systematized the results, and wrote the article. S. Yu. Zhdanova analyzed the material and formulated the conclusions.

- Голев Н. Д., Мельникова В. С., Юнг Д. А. Понятийно-категориальное описание конфликтной ситуации (на примере Интернет-комментариев на тему вакцинации от коронавируса). *Юрислингвистика*. 2022. № 25. С. 50–55. [Golev N. Melnikova V. S., D., Jung D. A. Conceptual and categorical description of the conflict situation (case study of internet comments on vaccination against coronavirus). *Legal Linguistics*, 2022, (25): 50–55. (In Russ.)] [https://doi.org/10.14258/leglinleglin\(2022\)2508](https://doi.org/10.14258/leglinleglin(2022)2508)
- Ергалиева С. Ж., Мельник Н. В. Лингвоперсонологический потенциал политических интернет-комментариев. *Политическая лингвистика*. 2019. № 3. С. 46–53. [Yergaliyeva S. Z., Melnik N. V. Linguopersonological potential of political online commentaries. *Political Linguistics*, 2019, (3): 46–53. (In Russ.)] <https://doi.org/10.26170/pl19-03-05>
- Жуков А. С. О некоторых структурных особенностях новостных медиатекстов. *Молодой ученый*. 2014. № 2. С. 943–945. [Zhukov A. S. Some structural features of news media texts. *Molodoi uchenyi*, 2014, (2): 943–945. (In Russ.)] <https://elibrary.ru/rvnpet>
- Иванова Л. В. Новостная журналистика. Тольятти: ТГУ, 2017. [Ivanova L. V. *News journalism*. Tolyatti: TSU, 2017. (In Russ.)] URL: <https://studfile.net/preview/7544390/> (accessed 30 Apr 2023).
- Колесниченко А. В. Настольная книга журналиста. М.: Аспект Пресс, 2013. 399 с. [Kolesnichenko A. V. *The journalist's handbook*. Moscow: Aspect Press, 2013, 399. (In Russ.)] <https://elibrary.ru/schjun>
- Красовская Н. Р., Гуляев А. А., Лахтин А. Ю. Способы разграничения целевых аудиторий и каналы коммуникации с ними. *Мир науки, культуры, образования*. 2019. № 3. С. 114–115. [Krasovskaya N. R., Gulyaev A. A., Lakhtin A. Yu. Methods of differentiation and channels of communication with target audiences. *Mir nauki, kul'tury, obrazovaniya*, 2019, (3): 114–115. (In Russ.)] <https://www.elibrary.ru/xpnuyq>
- Кузьмина Н. А. Лирический текст в научной и авторской рефлексии. *Функциональная семантика*, ред. Е. А. Красина. М.: РУДН, 2011. С. 222–238. [Kuzmina N. A. Lyrical text in scientific and author's reflection. *Functional semantics*, ed. Krasina E. A. Moscow: PFUR, 2011, 222–238. (In Russ.)] <https://elibrary.ru/tldlrn>
- Мельник Г. С., Тепляшина А. Н. Основы творческой деятельности журналиста. СПб.: Питер, 2004. 272 с. [Melnik G. S., Teplyashina A. N. *Fundamentals of creative activity of a journalist*. St. Petersburg: Piter, 2004, 272. (In Russ.)] <https://elibrary.ru/qtwjhb>
- Мельник Н. В., Савельева И. В. Лингвоперсонологические стратегии восприятия текста (на материале интернет-комментариев к политическим статьям). *Вестник Кемеровского государственного университета*. 2017. № 4. С. 197–204. [Melnik N. V., Saveleva I. V. Linguopersonological strategies of text perception (case study of internet comments to political discourse). *Vestnik Kemerovskogo gosudarstvennogo universiteta*, 2017, (4): 197–204. (In Russ.)] <https://doi.org/10.21603/2078-8975-2017-4-197-204>
- Негрышев А. А. Прагматика новостного газетного заголовка: механизмы преобразования информации в системе заголовка – текст. *Вестник Московского университета. Серия 9. Филология*. 2006. № 1. С. 97–109. [Negryshev A. A. Pragmatics of the newspaper news headline: mechanisms of information transforming in the system headline – text. *Lomonosov Philology Journal. Series 9. Philology*, 2006, (1): 97–109. (In Russ.)] <https://www.elibrary.ru/htbiep>
- Никонова Л. Особенности использования языковых средств оценки в интернет-комментариях на русском и немецком языках. *Научно-практические исследования*. 2020. № 1-2. С. 75–78. [Nikonova L. Features of the use of language evaluation tools in Internet comments in Russian and German. *Nauchno-prakticheskiye issledovaniya*, 2020, (1-2): 75–78. (In Russ.)] <https://www.elibrary.ru/pohpgg>
- Новгородова Е. В. Вариативно-интерпретационный аспект описания интернет-комментариев. *Человек в информационном пространстве: конф.* (Ярославль, 12–14 ноября 2020 г.) Ярославль: ЯГПУ, 2020. С. 118–123. [Novgorodova E. V. Variable interpretation aspect of the description of the online review. *Man in the information space: Proc. Conf.*, Yaroslavl, 12–14 Nov 2020. Yaroslavl: YSPU, 2020, 118–123. (In Russ.)] <https://elibrary.ru/pwcfev>
- Пасечная Л. А., Щербина В. Е. Способы выражения оценки в интернет-комментариях. *Известия Волгоградского государственного педагогического университета*. 2020. № 9. С. 87–92. [Pasechnaya L. A., Shcherbina V. E. The ways of expression of evaluation in internet commentaries. *Izvestiia Volgogradskogo gosudarstvennogo pedagogicheskogo universiteta*, 2020, (9): 87–92. (In Russ.)] <https://www.elibrary.ru/jjllcs>
- Пиаже Ж. Моральное суждение у ребенка. М.: Акад. проект, 2006. 479 с. [Piaget J. *The moral judgment of the child*. Moscow: Akad. proekt, 2006, 479. (In Russ.)] <https://www.elibrary.ru/tnipaz>
- Пиаже Ж. Речь и мышление ребенка. М.: РИМИС, 2008. 436 с. [Piaget J. *The language and thought of the child*. Moscow: RIMIS, 2008, 436. (In Russ.)] <https://www.elibrary.ru/qxusrp>

- Пиаже Ж. Психология интеллекта. М.: Питер, 2003. 191 с. [Piaget J. *The psychology of intelligence*. Moscow: Piter, 2003, 191. (In Russ.)]
- Полоян А. В. Полилог в интернет-дискурсе: коммуникативно-прагматический аспект (на материале новостных сообщений и комментариев к ним). *Гуманитарные и социальные науки*. 2020. № 2. С. 232–243. [Poloyan A. V. Polylogue in internet discourse: communicative and pragmatic aspect (based on news reports and comments to them). *The Humanities and Social Sciences*, 2020, (2): 232–243. (In Russ.)] <https://doi.org/10.18522/2070-1403-2020-79-2-232-243>
- Савельева И. В. Стратегии восприятия политических текстов авторами комментариев в интернет-среде. *Вестник Кемеровского государственного университета*. 2013. № 2-2. С. 152–156. [Saveleva I. V. The strategies of political discourse perception by the authors of internet comments. *Vestnik Kemerovskogo gosudarstvennogo universiteta*, 2013, (2-2): 152–156. (In Russ.)] <https://www.elibrary.ru/qbrljk>
- Самарцев О. Р. Творческая деятельность журналиста. М.: Акад. проект, 2007. 548 с. [Samartsev O. R. *Creative activity of a journalist*. Moscow: Akad. proekt., 2007, 548. (In Russ.)] <https://elibrary.ru/qvkgkl>
- Стеклова Т. И. Примечание, комментарий, интерпретация: попытка разграничения понятий. *Комментарий и интерпретация текста*, ред. Т. А. Трипольская. Новосибирск: НГПУ, 2008. С. 14–23. [Steksova T. I. Note, commentary, and interpretation: an attempt to distinguish between concepts. *Commentary and interpretation of the text*, ed. Tripolskaya T. A. Novosibirsk: NSPU, 2008, 14–23. (In Russ.)] <https://www.elibrary.ru/splogp>
- Степанова Л. Н. Типология комментария в условиях перехода в Сеть (на основе лексикографического анализа). *Ученые записки Таврического национального университета имени В. И. Вернадского*. 2013. Т. 26. № 1. С. 398–403. [Stepanova L. N. Typology of commentary in conditions of entering Network (based on lexicographic analysis). *Uchenye zapiski Tavricheskogo natsionalnogo universiteta imeni V. I. Vernadskogo*, 2013, 26(1): 398–403. (In Russ.)]
- Фаломкина И. П. Речевая агрессия в комментариях социальных сетей и мониторинг социальной напряженности (на материале комментариев в профиле @KUZBASS_NEWS). *Современная наука: актуальные проблемы теории и практики. Серия: Гуманитарные науки*. 2020. № 8-2. С. 101–105. [Falomkina I. P. Verbal aggression in social media comments and monitoring of social tension (as exemplified by comments in @KUZBASS_NEWS). *Sovremennaya nauka: aktualnye problemy teorii i praktiki. Seriya: Gumanitarnye nauki*, 2020, (8-2): 101–105. (In Russ.)] <https://doi.org/10.37882/2223-2982.2020.08-2.21>
- Хаззагеров Г. Г., Корнилова Е. Е. Риторика для делового человека. М.: Флинта, 2008. 136 с. [Khazagerov G. G., Kornilova E. E. *Rhetoric for a business person*. Moscow: Flinta, 2008, 136. (In Russ.)] <https://www.elibrary.ru/sdqkst>
- Цзюй Ч. Интернет-комментарий как форма оценивания гостя культурно-просветительской радиопрограммы. *Мир науки, культуры, образования*. 2018. № 6. С. 678–680. [Ju C. Internet-commentary as a form of evaluation for the guest in the cultural and educational radio. *Mir nauki, kul'tury, obrazovaniya*, 2018, (6): 678–680. (In Russ.)] <https://www.elibrary.ru/vbjbhn>
- Щипицина Л. Ю. Жанровый статус сетевого комментария. *Вестник Башкирского университета*. 2015. Т. 20. № 2. С. 528–532. [Shchipsitsina L. Yu. Genre status of an online comment. *Bulletin of the Bashkir University*, 2015, 20(2): 528–532. (In Russ.)] <https://www.elibrary.ru/ucacel>
- Anderson A. A., Brossard D., Scheufele D. A., Xenos M. A., Ladwig P. The "Nasty Effect:" online incivility and risk perceptions of emerging technologies. *Journal of Computer-Mediated Communication*, 2014, 19(3): 373–378. <https://doi.org/10.1111/jcc4.12009>
- Arfiyanti R., Syihabuddin M., Damaianti V. S., Anshori D. Construction of the language and the structure of news text in blog. *Proceedings of the International Conference on Language Phenomena in Multimodal Communication (KLUA 2018)*, 2018, 228: 166–173. <https://dx.doi.org/10.2991/klua-18.2018.25>
- Bruce I. Evolving genres in online domains: the hybrid genre of the participatory news article. *Genres on the Web: Text, Speech and Language Technology*, eds. Mehler A., Sharoff S., Santini M. Frankfurt am Main-Leeds-Stockholm: Springer, 2010, vol. 42, 323–348. https://doi.org/10.1007/978-90-481-9178-9_15
- Crispin S. *Attracting young readers – tactics for engagement*. A report for the Robert Bell Travelling Scholarship. Christchurch: University of Canterbury, 2011, 25. URL: https://www.canterbury.ac.nz/media/documents/reports/Shanna-Crispin_robert_bell_report_nov11.pdf (accessed 30 Apr 2023).
- DeAngelo T. I., Yegiyani N. S. Looking for efficiency: how online news structure and emotional tone influence processing time and memory. *Journalism & Mass Communication Quarterly*, 2018, 96(2): 385–405. <https://doi.org/10.1177/1077699018792272>
- Eisenberg N. *Altruistic emotion, cognition, and behavior*. Hillsdale, 1986, 256.

- Khan S. U. R., Islam M. A., Aleen M., Iqbal M. A., Ahmed U. Section-based focus time estimation of news articles. *IEEE Access*, 2018, 6: 75452–75460. <https://doi.org/10.1109/ACCESS.2018.2882988>
- Kohlberg L. *Essays on moral development. Vol. 2. The psychology of moral development*. San-Francisco: Harper & Row, 1984, XXXVI+729.
- Lee E.-J. That's not the way it is: how user-generated comments on the news affect perceived media bias. *Journal of Computer-Mediated Communication*, 2012, 18(1): 32–45. <https://doi.org/10.1111/j.1083-6101.2012.01597.x>
- Pottker H. News and its communicative quality: The inverted pyramid – When and why did it appear? *Journalism Studies*, 2003, 4(4): 501–511. <https://doi.org/10.1080/1461670032000136596>
- Rafiee A., Spooren W., Sanders J. Culture and discourse structure: A comparative study of Dutch and Iranian news texts. *Discourse & Communication*, 2017, 12(1): 58–79. <https://doi.org/10.1177/1750481317735626>
- Shishkova D. D. Lexical and syntactic peculiarities of an English newspaper article. *Russian Linguistic Bulletin*, 2015, (3): 37–39. <https://doi.org/10.18454/RULB.3.02>
- Taher Y., Moussaoui A., Moussaoui F. Automatic fake news detection based on deep learning, fast text and news title. *International Journal of Advanced Computer Science and Applications*, 2022, 13(1): 146–158. <https://dx.doi.org/10.14569/IJACSA.2022.0130118>
- Tomson E. A., White P. R. R., Kitley P. "Objectivity" and "hard news" reporting across cultures: comparing the news report in English, French, Japanese and Indonesian journalism. *Journalism Studies*, 2008, 9(2): 212–228. <https://doi.org/10.1080/14616700701848261>
- Yergaliyeva S. Z., Anesova A. Z., Uaikhanova M. A., Melnik N. V., Yergaliyev K. S. Linguistic analysis of Kazakh and Russian online political commenting tactics. *Media Watch*, 2021, 12(2): 288–302. <https://doi.org/10.15655/mw/2021/v12i2/160433>
- Yergaliyeva S. Z., Melnik N. V., Zhumabekova B. K., Yergaliyev K. S., Omarov N. V. Personal linguistic parametrization of text generation of the internet comments. *XLinguae*, 2018, 11(3): 2–15. <https://doi.org/10.18355/XL.2018.11.03.01>